

Redacțiunea, Administrațiunea și
Tipografia:
BRAȘOVU, piața mare Nr. 22.
Borlaori nehranitate nu se pri-
mescu. Manuscripte nu se re-
trimit!

Bitururile de anunțuri:
Brașov, piața mare Nr. 22.
Inserate mai primite cu în Viena
Hudolf Mosse, Haasenstein & Vogler
(Oto Maas), Heinrich Schalek, Alois
Herold, H. Dukes, A. Oppelk, J. Dan-
nberg; în Budapesta: A. V. Gölz-
berger, Anton Maser, Eckstein Bernad;
in Frankfurt: G. L. Daube; in Ham-
burg: A. Steiner.
Prețul inserțiilor: o serie
garmondă pe o colonă 6 cr.
in 30 cr. timbru pentru o pu-
blicare. Publicări mai dese
după tarifi și învoială.
Reclame pe pagina III-a o
seriă 10 cr. v. a. sau 30 bani.

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANULU LII.

(Anunț) - Iese în fiecare d
Abonaminte pentru Austro-Ungaria
Pe unu anu 12 fl., pe șese luni
6 fl., pe trei luni 3 fl.
Pentru România și străinătate
Pe unu anu 40 franci, pe șese
luni 20 franci, pe trei luni
10 franci.
Se prenumără la toate ofi-
ciile postale din țară și din
afară și la dd. colectori.
Abonamentul pentru Brașov:
la administrațiune, piața mare
Nr. 22, etajul I.; pe unu anu
10 fl., pe șese luni 5 fl., pe trei
luni 2 fl. 50 cr. Cu dus și în
casă: Pe unu anu 12 fl., pe
șese luni 6 fl., pe trei luni 3 fl.
Unu exemplar 5 cr. v. a. sau
15 bani.
Atât abonamentele cât și
inserțiunile sunt a se plăti
înainte.

Nr. 150.

Brașov, Joi 6 (18) Iulie

1889.

Nou abonamentu

la

„GAZETA TRANSILVANIEI.”

Cu 1 Iulie 1889 stilu vechiu

s'a deschis nou abonamentu la care în-
vitam pe toți amicii și sprijinitorii foiei noastre.

Prețulu abonamentului:

Pentru Austro-Ungaria: pe trei luni 3 fl.
pe șese luni 6 fl., pe unu anu 12 fl.

Pentru România și străinătate: pe trei
luni 10 franci, pe șese luni 20 franci, pe unu
anu 40 franci.

Abonamente la numerele cu data de Duminecă:

Pentru Austro-Ungaria: pe anu 2 fl. pe
șese luni 1 fl.

Pentru România și străinătate: pe anu 8
franci, pe șese luni 4 franci.

Abonarea se poate face mai ușor și
mai repede prin **mandate postale**.

Domnii, cari se voru abona din nou,
să binevoască a scrie adresa lămurită și
a arăta și posta ultimă.

Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei”.

Brașov, 5 Iulie.

Pe când în ținuturile cele în-
depărtate și mai amenințate de
povoiiu maghiarisării dreptulu
limbei române s'a accentuat dila
trece cu ocaziunea procesului pă-
rintelui Lucaciu într'unu modu a-
tătu de stralucitu și îmbucurătoru,
pe atunci în ținuturile noastre ar-
delenesci mai apropiate, dreptulu
limbei române totu mai multu este
călcăt în picioare și desprețit
din cauza nepăsării unora și a ser-
vilismului altora.

Corespondența de mai josu,
privitoare la noua campania între-
prinsă în contra limbei române
în comitatulu Făgărașului, ne des-
copere cu o claritate, ce nu mai
lasă nimic de doritu, întreaga mi-
seria a slăbiciunilor omenilor
noștri.

Scimă, că fișpanulu Făgărașu-
lui, vrându să dea și elu tributulu
său șovinismului, ce bantue ađi
munții și câmpiile Ardealului, a
ordonat că de aci încolo notarii
dela sate să nu se folosescă în
raportele lor decâtu exclusiv
numai de limba maghiară.

In locu ca corpulu funcționa-
rilor comitatensi, cari în comita-
tulu Făgărașului sunt încă în cea
mai mare parte Români, să fi fă-
cutu observațiunil fișpanului și să
fi remonstrat în contra ordinului
său din vorbă, prin care se calcă
legea esistentă de naționalitate
și se amenință în celu mai mare
gradu drepturile, interesele de viață
și de dezvoltare liniștită ale co-
munelor române făgărășene, acești
domni se grăbesc a îndeplini or-
dinulu fișpanesc și merg în zel-
ulu servilismului lor și mai de-
parte, proclamându de pe acuma
nu numai maghiarisarea afacerilor
oficiale ale notarilor, ci și ma-
ghiarisarea întregi administrațiunii
comunale.

Vice-șpanulu Făgărașului cu
solgăbirii săi suntu der mai mari
fișpani decâtu fișpanulu însuși și
pe când fruntașii români independenți
din comitatul privescu cu

mănil incrușate cum se pune
la cale acestu nou atentat în
contra limbei române, ei se gră-
bescu a obli calea pentru o des-
vârșită maghiarisare a administra-
ției comunale.

Fișpanulu a dăsu A., elu cere
ca notarii să scrie raporte ungu-
rescu, de ce să nu dăca d. vicișpanu și
d-nii pretori B. și C. ordonându mai
departe ca notarii să porțe și tote
celelalte corespondențe și procese
verbale, cari se țin strictu de a-
facerile comunelor, totu în limba
maghiară.

Odinoră erau funcționarii ad-
ministrativi în fruntea acelora,
cari luptau pentru dreptu și res-
pectarea legilor. Ce deosebire
între vremile de atunci și acum!

Dér ce se mai dăcemu de ser-
vilismulu acelora, cari depind
dela grația celor dela putere,
când cei mai independenți, cari
ar trebui să lupte pentru drep-
turile poporului, stau pitulați și
nemișcați în fața noiei loviri?

Cându se va pune capetu a-
cestei miserii, care ne dăra până
mai multu ca tote ordinele fișpa-
nesci și solgăbirăesci laolaltă!

DIN AFARĂ.

Resbelu ori pace.

Răspundendu articolului îndreptat
în contra sa, d. Waldersee scrie în
„Kreuzzeitung”, că încordarea între dife-
ritele state europene a ajunsu ađi să
fiă atât de mare, încatu nici celu mai
mare om de stat nu ar pute să ga-
ranteze nici măcaru pe șese luni, că pacea
va fi menținută. Se miră deci, cum toc-
mai în acestu timp d. Bismark lasă a
se însera în diarul său articolu contra
celor mai înalte autorități militare ger-
mane. Casulu de sigur este uniculu în
felulu său, și de sigur, că dacă Germa-
nia în adevăr ar declara resbelu cumva,
s'ar pute dăca, că acesta o face fiindcă
așa au vrutu diarele oficiose din jurulu
curții.

România mare.

Sub acestu titlu cetim în „Demo-
crația”: Diarul puru german și antise-
mitu din Viena „Deutsches Volksblatt”,
în numărulu său dela 11 Iulie st. nou,
aduce sub titlulu: *Politica orientală a
Austro-Ungariei*, unu prea importantu ar-
ticolu. După ce constată, că monarchia
austro-ungară e împrejmuită de Slavi,
declară că Austro-Ungaria s'ar pute ră-
zima pe România; dér spre a stabili o
comunitate de interese între aceste două
state, monarchia trebuie să aducă jertfe
mari, fiă chiar cedarea Transilvaniei, Ba-
natului, Bucovinei și a părților un-
gurene locuite de Români, și astfel ar
fi identice interesele României mari cu
ale monarchiei. Diarulu nu scie, decât
nu cumva această cedare alcătuesce sco-
pulu finalu alu politicianilor austriaci;
crede însă, că, decât nu în pace, apoi
apropiatulu răboiu va stabili o Românie
mare la gurile Dunărei și la Carpați. Să
se noteze, că diarul în cestiune, pe
lângă cei 20,000 abonați, e foarte cetit
în cercurile politice și guvernamentale.

România și Germania.

Din București se scrie cătră „Schwäb.
Merkur”: „Celu care ar voi să caute aci
pe aderenții Rusiei, ar trebui să aprindă

în diua mare ca Diogene o lampă, pen-
tru a'i afla. Aderenți ai Rusiei, Români,
cari dorescu stăpânirea rusescă, nu sunt
dece în țără. Din contra, Rusii sunt
urgisiți. Altă întrebare e, cum stau Ro-
mânii față cu Germania? Liberalii sunt
mai amicali Germaniei, decâtu conser-
vatorii, dér încă totu e de deosebitu între
încinări cătră moravuri, limbă, educa-
țiune, obiceiuri germane și între ami-
ciții politică. E același raportu ca că-
tră Francia. Sunt încă multu prea mulți
omeni la noi, cari se cultivă în Parisu,
cărora le priesce mai multu tonulu
ușoru francesu alu salonului și alu presei,
mlădierea esteriură și ființa îmbrăcată fru-
mosă a Parisieniloru, decâtu viața ger-
mană mai serioasă. Dér nu urmază, că
și în privința politică ar fi așa. Și ce
silințe își dau Francezii, ca să atragă la
sine pe Români. Pressa parisiană se
ocupă continuu cu Români, descrie mo-
ravurile, obiceiurile, aparițiunea lor pe
bulevarde, scrie foiletone spirituale des-
pre femeile române, în scurtu seduce,
linguesce și flueră ca unu viclenu prin-
dătoru de paseri.

„Ce facu însă cei din Germania?
Vorbescu în modu câtu se poate de rău
despre tote referințele din România, trag
tote în noroiu și, durere e așa, adeseori
într'unu tonu, care chiar ofensază. Asta
nu-i calea cea corectă. Cu acesta nuse
câștigă amici pentru întocmirile germane,
cu acesta nu se atrag Români la școle
și universități germane, cu acesta nu se
combate influința francesă vătămătoare
din punctu de vedere educativ și mai
alesu nu se folosese prin acesta dinas-
ției Hohenzollern pe tronulu român.”

Continuarea raportului

în procesulu părintelui Lucaciu.

Sătmăr, 12 Iulie 1889.

(Urmare).

Preș: Să vină martorul Herskovits
Iosif (Unguru!) din Tăuți. Prietine!
d-ta ai fostu de față în Tăuți; aici e pro-
tocolulu luat în Baia-mare cu d-ta.
Cunosc subscrierea?

Herskovits: Cunosc.

Preș: Să și-lu cetesci?

Herskovits: Nu, imi aduc eu bine
aminte cum am grăitu, așa voi grăi
și ađi.

Preș: Grijesce prietine, am să te
facu atentu la jurstarea, că vei trebui
să juri.

După acestea martorul spune, că
scie românesce ca unguresce și ridică
încriminările în contra părintelui Lucaciu
ca din cofă. După ce martorul a ter-
minat, președintele enunță, că mărtu-
risirea acesta consună pe deplin cu cea
făcută înaintea judelei de instrucțiune.
Preș: Fostu agitatore cuvântarea
lui Lucaciu?

Herskovits: A fostu, nu numai agit-
tore, ci și vătămătoare.

Preș: Din ce ai luat sēma, că a
fostu așa?

Herskovits: Din aceea, că cu toții
ne-am simțitu orecum vătămăți.

Preș: Cunosc pe d-lu Lucaciu?

Mart.: Nu-lu cunosc mai de-aprope,
caci nicu odată n'am vorbitu cu elu.

Preș: Cum 'lu cunosc dér?

Mart.: E agitatoru și urăsece pe
Unguri.

Preș: De unde scii acesta?

Mart.: De acolo, că așa ochi și pri-
viru hide, urite a aruncat asupra nōs-
tră v'o căți-va.

Preș: Dér poporul agitatu a fost?

Mart.: Fără de sēma.

Președ. De unde scii acesta?

Mart.: de acolo, că s'a sfăditu cu
noi mai de multe ori.

Președ.: Atunci la conferință?

Mart.: Atunci și dup'aceea ne'nce-
tatu. Eu sciu mai bine tote, că trăescu
între dēnșii din prunciă. Dreptu că
ne-amu batjocurit noi și în copilărie,
dér acum 'su tare mănoși pe noi.

Președ.: Și numai de când e pe
acolo d. Lucaciu?

Mart.: Da, fresce numai de atunci.

După acesta se chiamă martorul
Beregi Pál, totu Unguru din Tăuți. Elu
spune că nu scie românesce. Se rogă
să i-se grăiescă mai tare, caci de multu
aude forte cu anevoiă. Președintele îi
strigă în urechiă: auđita' pe d. Lucaciu?

Mart.: De auđitu nu l'am auđitu
bine.

Președ.: Dér protocolulu acesta dela
judele investigatoru cunoscu'lu? (face din
umeri.) A d-tale e subscrierea?

Mart.: A mea.

Președ.: D'apoi ce-ai grăitu acolo?

Mart.: Se uită holbișu și raspunde
când „da” când „ba” după cum îl scapă
limba.

Președ.: Nu m'ai scii spune, ce a
dăsu d. Lucaciu la capetulu vorbirei?
Că va răsări și loru ceva? — Ce le va
răsări?

Mart.: Lucăferulu?

Kölcei, judele: Nu sōrele?

Mart.: Nu! Lucăferulu!

Președ.: Poți merge! Să vină mar-
torulu Beregi Iosif.

Acestu martor aude și e atentu la
întrebările puse de tribunalu. Repetă
acusările de mai înainte, e gata să pună
și jurământu. Spune că nu scie româ-
nesce, și că a observat agitația. Cu
acesta de altmintrele tribunalulu a is-
prăvit mai iute, și ședința se sus-
pendază.

După amēdă la 3 ore.

Se invită martorul Constantinu Mă-
dărașu. Dice că scie unguresce, dér nu
așa bine ca românesce. Vorbirea părin-
telui Lucaciu nu e în stare să o repro-
ducă, e de multu de când s'a ținutu și
nu are așa o memoriă să scie reproduce.
Dér va reda cuprinsulu ei în generalu.
Aici la provocarea președintelui începe
descrierea defectuoasă.

Președ.: Ii cetesce fasiunile făcute
înaintea judelei investigatoru, cari con-
țină acușările făcute din cuvēntu în cu-
vēntu, după terminarea cărora îl în-
trebă despre autenticitatea subscrierei.

Mart.: E a mea subscrierea.

Președ.: Sustii fasiunea acesta și
aici?

Mart.: Nu o pot. O retrag, că nu
vrēu să-mi mănă sufletulu cu neadev-
ruri de aceste.

Președ.: (iritat) Cum de ai făcutu
dără înaintea judelei investigatoru ast-
felu de fasiuni, cari ađi te temi a le
susține, și cum atunci nu te-ai temutu?

Mart.: Le-amu făcutu atunci, caci
am fostu constrinsu, mi-s'a făcutu silă.

Preș.: Cine te-a silitu?

Mart.: Notarul Pap Zsiga. étă acolo
șede (arată spre elu. În publiculu ma-
ghiaru o depresiune colosală. Pap
Zsiga sare în susu de pe scaunu. Co-
roianu 'lu împedcă a vorbi și tribunalulu
'lu asmuță).

Preș.: Și cu ce te-a silitu?

Mart.: Taică-meu e jude și m'a în-
fricat, dér și pe elu, că-lu va scote din
birăia, ér pe mine din dascălia.

Coroianu cere confrontare cu Pap
Zsiga, căruia să-i spună și în față. (Tri-
bunalulu nu-și poate ascunde iritațiunea.)

Procurorulu se răstesece furiosu cătră
martoru, si-lu întreba: de câți ani étă?
unde locuescu? ce ocupațiune ai? Căta
leafă ai?

Mart.: răspunde liniștitu și puțin
însăimțat.

Preș.: (rēstit) Unde te-a silitu?

Mart.: În Baia-mare, înainte de in-
vestigare.

Pap Zsiga (de pe scaunulu mar-
torilor). Me rogū on. trib. reg. l față de
martoru am să observu, că e o persōnă
și caracteru de totulu slabu. Și de
când e în Sătmăr totu bētu umblă. Și

lui, în 2/14 Iulie a. c. s'a promovată de doctor în teologie ortodoxă la universitatea ces. reg. Franciscă Iosefină din Cernăuți. Ii gratulăm noului doctor!

Frontiera Dobrogei. După câtă află „Românul“, d-lu general Dunca, comandantul diviziei din Dobrogea, este însărcinat de d-lu ministru de resbelu, să viziteze frontierele Dobrogei. D-lu general Dunca e însoțit în această inspecție de întendentul diviziei și de comandantul de corpuri.

Antichități. „Românul“ află, că o mare masea de mastodont antedeluvianu s'a găsit pe o velcea din comuna Gura-Vitioarei, din județul Prahova, de către d-lu D. Ionescu, care are intențiunea de a o trimite la muzeul național din București. Greutatea masei este de 4 khilo și 800 grame, avându înălțimea aproape 20 cent. m., ér lățimea de 14 c. m. Totu acolo s'a mai găsit de către un locuitoru unu osu atât de mare, că a făcutu din elu unu stâlp de pörtă.

Injunghiatu. Ni-se scrie din Deșiu, cu data 12 Iulie 1889: În noptea din 10 spre 11 Iulie a. c. servitorul orașului Keresztes, a implântat cuțitul în pânțele lui Kontrai, ér servitoru la orașu. Criminalul a comis ingrozitorul atentat, fiindu bétu. Kontrai e pe patul morții în spitalu, în Keresztes, în cariera tribunalului. Se dice, că faptul l'a comis Keresztes din cauză că elu, insultându pe unu superioru, acesta a datu ordinu lui Kontrai, să-lu închidă, și voindu a-lu aduce în arestu, i-a infiptu cuțitul în fole. Se asigură, că Kontrai, care e tată la 2 copii, nu va scăpa cu viață! — *Deșianulu.*

Contrabandă. Sâmbătă în 13 Iulie n. s'au vëndut la licitația în Merceurea șese porci, aduși ca contrabandă din România spunu foile unguresci.

Tifus. În batalionul 4 alu regimentului din Oedenburg bântue tifusul în modu epidemicu. Intr'o companie sunt bolnavi toti soldatii și unu oficeru. Mulți soldați din batalionu au fostu concediați.

Inecat. Vasile Negruțu, servitoru, se duse cu carulu după năsipu în Șimleul Silvaniei. Apröpe de apa Crasna, bivoli, cari erau înjuțați la caru, de căldura cea mare traseră în apă carulu, care se răsturnă. Servitorul fu apucat sub caru și se înecă în nămolu.

Omor. În Minsentiu din Ciucu a fostu omorit în noptea de 4 Iulie țărânul Lazar Malnasi și jefuitu de 300 fl. Tatăl acestuia, deși dormia în aceeași odă, abia a doua zi dimineața observă, că fu-seu ucis. Nu-i vorba, bătrânul e surdu. Se bănuiese, că omorul l'a comis fratele ucisului, care se află în arestu preventiv.

Correspondența „Gaz. Trans“.

Din comitatul Făgărașului, 15 Iuliu 1889.

Stimate D-le Redactoru! Am luat și eu cunoștință despre corespondința din nr. 138 referitoare la ordinul d-lui comite supremu alu acestui comitat, prin care se impune notarilor comunali și cercual a se folosi în viitoru în rapörtele lor *eschisivu de limba maghiară*. Astăzi m'a venit în mână însuși acelu ordin, l'am cetit, este scurtu, și se motivează: „că deörece *notarii comunali și cercuali* trebuie să cunoască necondiționat limba de statu oficiösă, rapörtele lor oficiöse să le concipieze *eschisivu* în limba oficiösă a statului.“

Acestu ordin ne-a atinsu în modu de totu neplăcutu, și ne döre, când ne vedem loviți în ceea ce este pentru *fiă-care omu* mai scumpu, în limba sa

maternă, pe care Românul nu o iubese mai puțin, decâtu Maghiarul pe a sa propriă; ne döre cu atât mai multu, căci tocmai dela Ilust. Sa, d-lu comite supremu M. Horváth, față cu care Românii excepționalmente au nutrit și nutrescu atăta stimă, nu ne așteptam a fi surprinși cu unu ordinu, ce lovesce atât de tare în ambițiunea Românilor.

Cunöcemu noi curentul șovinisticu, ce s'a pornit cu atăta vehemență de susu până josu pentru de a stërpi totu ce-i românescu, și admitemu, că și Ilust. Sa a cređut, că trebuie să mergicu cu acestu curentu și a datu menționatulu ordinu, prin care ordonă notarilor comunali și cercuali a se folosi în rapörtele lor oficiöse numai de limba statului.

Acestu ordinu d-lu vice-comite Greoiu l'a comunicat cu Nr. 6418/89 tuturor primu-pretorilor, „*spre sciință și punctuösă indeplinire și acomodare*“.

Domni primu-pretori au datu acelu ordinu notarilor, și precum m'am convinsu din ordinul d-lui primu-pretoru alu cercului Branului Nr. 2943/889 „cu stricta provocare, ca din ziua primirei numitului ordinu notarii *rapörtele și protococele lor* să le concipieze *eschisivu* numai în limba oficiösă a statului, pentru că rapörtele și protococele, ce nu voru fi în limba maghiară și c'unu cuvëntu töte corespondențele, nuse voru primi, ci se voru respinge.“

Ilust. Sa d-lu comite supremu, de siguru, va fi cugetat și se va fi cumpănit fiăcare cuvënt din ordinul datu, și vedem, că n'a pretinsu mai multu, decâtu, ca notarii să substernă rapörtele lor, — *ca notari* — în limba statului.

Cu totul alta însă au ordonat d-nii primu-pretori, când ceru dela notari, ca „rapörtele, protococele și c'unu cuvëntu töte corespondențele să le concipieze în limba maghiară.“

Să nu ne întrecem cu șovinistii în șovinismu.

Cugetat'au d-nii primu-pretori, până unde mergu de departe, dacă ei pretind, ca și protococele și corespondențele să se facă în limba maghiară? câte feluri de protococele și corespondențe are o comună? Apoi nu töte, ba pöte nici unu protococele nu privesce pe notaru, ca notar, ci pe primăria, alu cărei membru este și notarul, ér decâtu notarul ar scrie töte protococele și corespondențele numai în limba maghiară, prin acesta ar introduce elu pe basa unui ordinu neprecugetat la primăria și comună limba maghiară, ceea-ce însă n'a intenționat nici chiar domnul comite supremu.

Trebuie să ne exprimăm părerea de rău și să regretăm, când chiar ömenii noștri, în locu de a ceti cu atențiune și a interpreta câtu de strictu atari ordinu, în zelulu lor de a fi servili mergu și mai departe, se folosesc de cuvinte, despre a căroru semnificare și largitudine nu-și mai știu da sēma, și prin acesta aduc officile în confuziune.

Dacă nu este altu modru, notarii să-și facă numai rapörtele lor ca notari în limba maghiară, töte celelalte corespondențe și töte protococele, ca d. e. protocolulu de gestiuni, indicele, protococele corpului reprezentativu comunali, conclusele acestuia, protococele de pertractări, sentințe, împăciurii și multe alte protococele, cari nu sunt ale notarilor, ci ale comunei, primăriei și judecătoriei comunale să se pörte și pe viitoru în limba protocolară a comunei, care, încätu seiu conformu statutului, este limba română.

Notarii sunt, ca aleși de comună, officialii acesteia, și dēnșii nu sunt nici îndreptățiți, nici competenți a păși per fas et nefas cu atari inovațiuni în agendele comunelor și primăriilor, fără a fi adus atari ordinu mai întâiu la cunoștința comunelor, adecă a corpului reprezentativu comunali, și nu pot să nu desaprobu procederea unor notari, cari, fără de a studia mai bine ordinul și fără de a mai consulta și cu alții atari

cauze, au începutu deja a scrie töte protococele și corespondențele numai în limba maghiară, așa că decât ai neccitate de ceva la primăria, nimenea, nici chiar primarul nu mai este în stare a-ți da o deslușire, din singurul motivu, că elu nici nu scie, nici nu mai pricepe, ce se lucră în cancelaria comunala.

Departe am ajunsu pe povērnishulu, pe care ne aflăm, și nu scim unde ne vomu opri!

Făgărașu, Iunie 1889.

Esamenulu de vēră la școla gr. cat. din Făgăraș în anul curentu s'a făcut cu progresu îmbucurătoru. Peste totu și din töte obiectele de învățamētü se vede, că învățatorulu Basiliu Rațu își cunoșce bine chiamarea și datorința sa. Destulă trudă are unu învățatoru, până își regulază și disciplinează mlădițele acelea de copilași, ca să-lu asculte întru ajungerea scopurilor reclamate de școlă. Cu deosebire merită bravulu învățatoru o mulțămītă și recunoștință în succesulu arătatü în cântări cu copilașii.

Rară s'a putut omulu încanta de nisce cântări armoniöse și bine accentuate în o școlă de categoria acesteia, — ca în acesta. Remunerațiunea ostenelelor puse pe acestu teren o a prestatu Rever. D-nu Vicariu prin unu cuvëntu förte bine și la locu rostitu, pe lângă care, împreună cu domnul Dr. și fisicu alu comitatului Stefanu Popu, a dăruit mai multe cărțicele dreptu premiu. Oelaltu publicu asistentu, constătoru din Dömne și Domni, s'a depărtat încantat și mulțămīt.

Unu participantu.

Ecou la tãmbãlãul din Turinü.

Diarele unguresci din Budapesta publică o corespondență a lui Kossuth Ferencz, fiulu revoluționarului Ludovicu Kossuth, prin care sustine, că diarele n'au raportat destul de corectü cuprinsulu cuvintelor rostite de tatălu seu cu ocaziunea tãmbãlãului, despre care amu amintitu în Nr. 145 alu föiei nostre. Eată ce dice între altele fiulu lui Ludovicu Kossuth:

Deörece eu am fostu de față la conversația, ce a avutu tatălu meu cu câțiva membri fruntași ai partidei independente dela 48, aflu cu cale prin acesta a încunjura ocazia, de a se interpreta greșit sentimentele și vederile tatălu meu, cu privire la cestiunile amintite.

Eu n'am auditu, ca tatălu meu să fi declarat, că ar merge acasă, decât patria noastră ar fi pe calea cea sigură a înșuinței către independență. Celu ce de 40 de ani representă idea independenței patriei nostre n'a disu acesta și n'a putut s'o ducă, de vreme ce tendința este identică cu ceea-ce încă nu-i realizabilu, ér acesta este identică cu o astfelu de stare a lucrurilor, în în care tatălu meu nu are și nu pöte avu locu. Elu a disu numai atât, că *s'ar re'ntörce în patriă, decât Ungaria ar fi independentă, seu decât prin re'ntörcearea lui i-ar putu recãștiga acesteia independența.*

Ce privește *raportulu față cu dinastia*, tatălu meu observă, că, abstragëndu dela amintirile și experiențele sale personale, *lipsa domitorului nu esclude posibilitatea independenței patriei nostre.*

Elu nu află a fi corectü, ca *fiă-care partidă din patriă să accentueze supunerea între ori-ce împregiurări, căci cine înainte este gata de a nu se opune până la estremu încãlcãrei dreptului, unulu ca acela pöte să ceră grația și pöte s'o capete, der drepturi nu pöte pretinde și grația n'o va căpëta, pe când, din contră, semnele unei pășiri hotãrite facu pe alții, ca să concedă, precum s'a întâmplat după 1859 și 1866.*

În privința luptelor din parlamentu, Kossuth e în contra personalităților, afară de casulu, când unu sistem e în strinsă legătură cu o persoană, căci atunci sbiciundu-se sistemulu nu se pöte evita și sbiciuirea persoanei. Fiulu lui Kossuth negă, că tatălu seu ar fi folositu expresiuni aspre

față cu Tisza și că ar fi disu, că acesta merită să fiă biciuitu și datu afară.

Foile guvernamentale se bucură de această scrisöre și dicu, că ea arată, că Colomanu Tisza e agrățiatu de Ludovicu Kossuth! Vorba ceea, corbu la corbu nu-și scöte ochii.

Literatură.

La librăria „Concordia“ din Năsăudu se află de vëndare opulu: „*Helvetia și Wilhelm Tell*“ de Dr. A. P. Alexi, carele tratăzä despre întemeierea republicei helvetiane, apoi despre desvoltarea istorică a acesteia, precum și despre starea ei actuală. Tratăzä despre bucată dramatică a lui F. Schiller, „*Wilhelm Tell*“, care este ajustată și cu o chartă a celor trei cantöne, în cari se petrecu scenele din drama „*Wilhelm Tell*.“ — Opulu costă 60 cr. (1.50 lei) și se mai află în depozitu la librăria Nic. I. Ciurcu, Brașovu; W. Krafft în Sibiu și „*Aurora*“ în Gherla.

TELEGRAMELE „GAZ. TRANS“

(Serviciulu biurolului de coresp. din Pesta)

Timișora, 17 Iulie. Câștigătorulu loteriei Farkas Mihaly, după unu interogatoru de mai multe ore, în urma deciziunei judeului de instrucțiune a fostu arestatu; mai departe s'au confiscat în favorulu erariului austriacu 200,000 fl. ce i depusese câștigătorulu la banca comercială din Budapesta. Funcționarii lotăriei compromiși Puspöky și Szobovics au fostu deasemenea arestați. Și femeia îmbrăcată în negru e probabilu că va sosi mâne sub escortă polițienescă.

DIVERSE.

O cerșitore bogată. Se scrie din Londra, că la 6 Iulie s'a arestatu în Dublinu o femeia, pentrucă cerșea pe stradă. La poliția bătü la ochi înfățișarea și îmbrăcăminte ei de totu ciudată. O femeia din serviciulu poliției îi cercetă hainele și se descoperi că cerșitorea purta cu sine o sumă mare de bani de hărtia, aurü, argintü și aramă. O traistă înfășurată pe lângă corpü conținea bani de aramă, în greutate de 25 funți. O traistă veche de vënatü, sub haină, conținea 120 lire sterline (ä 12 fl.), cu deosebire în piese de aurü. Pe lângă corpü mai era înfășurată o năframă în care erau cusuti bani de hărtia, dintre cari o hărtia era de 50 lire sterline. Avea care o purta cerșitorea cu sine în chipulu acesta, se urca la 550 lire sterline. Afară de acestia mai avea prin busunare 20 cartofi, câțiva funți de mazere și altele.

Cursulu pieței Brașovu

din 14 Iulie st. n. 1889.

Bancnote romănesci	Cump.	9.42	Vënd.	9.45
Argintü romănescu	-	9.37	-	9.40
Napoleon-d'ori	-	9.44	-	9.46
Lire turcesci	-	10.62	-	10.68
Imperiali	-	9.62	-	9.68
Galbin	-	5.58	-	5.60
Scris. fonc. „Albina“ 6%	-	102.—	-	—
„ „ 5%	-	98.59	-	99.—
Ruble rusesci	-	120.50	-	121.—
Discontulu	-	6 1/2—8%	-	pe anu.

Cursulu la bursa de Viena

din 15 Iulie st. n. 1889.

Renta de aurü 4%	-	-	-	100.20
Renta de hărtia 5%	-	-	-	95.25
Imprumutul căilor ferate ungare	-	-	-	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostü ungare (1-ma emisiune)	-	-	-	100.—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostü ungare (2-a emisiune)	-	-	-	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostü ungare (3-a emisiune)	-	-	-	112.24
Bonuri rurale ungare	-	-	-	104.80
Bonuri cu clasa de sortare	-	-	-	104.80
Bonuri rurale Banatü-Timișü	-	-	-	104.80
Bonuri cu cl. de sortare	-	-	-	104.80
Bonuri rurale transilvane	-	-	-	104.80
Bonuri croato-slavone	-	-	-	105.—
Galbeni împărătesci	-	-	-	5.64
Napoleon-d'ori	-	-	-	9.46
Mărci 100 imp. germane	-	-	-	58.27 1/2
Londra 10 Livressterlinge	-	-	-	119.10

Editoru și Redactoru responsabilu:
Dr. Aurel Mureșianu.

„ALBINA“

Institutul de credit și de economii
FILIALA BRAȘOVU

primește depuneri spre fructificare cu Netto 5% fără nici o
subtragere de dare, de asemenea și depuneri resplătibile „à
vista“ cu 3 1/2%, și recomandă pentru plasarea de capitale

Scrisuri fonciare „Albina“ de 5%

carî oferă cea mai bună siguranță și carî se potî căpăta
la institutul după cursul de ți.

Informațiuni mai de aprôpe se potî lua țiilnicî în
biroulî institutului, piața No. 90, dela 8—2 ore d. a.

EXPOZIȚIUNEA UNIVERSALĂ DIN' PARIS.

Ocasiune unică pentru vizitatorii români!

A SE ADRESA:

GRAND HOTEL DACIA

41. Boulevard St. Michel. Paris.

Hotelieru român.

Bucătăria română-francesă.

104,25—8

Cea mai plăcută apă minerală.

Apa minerală

de

„RÉPÁT“

prin celî mai bogatî conținutî de acidî carbonicî și
celî mai curatî acidî alcalicî — făcendî abstracțiune
de eminenta ei valôre medicală în contra lipsei de
apetîtî, în contra indigestiunii, greutății la stomacî, bô-
lelorî de rinichî și ale canalelorî urinului, nervosității,
anemiei și slăbiciunii — se distinge escelentî ca bêu-
tură obișnuită de tôte celelalte ape de asemenea na-
tură, avendî proprietatea, ca gustulî ei plăcutî și rî-
coritorî se se menție mai multî timpî.

După opiniunea autoritățilorî competente Apa mi-
nerală de „Répát“ — în urma norocosei ei compo-
zițiunii chimice și altî conținutului ei estraordinarî de
bogatî în acidî carbonicî — principialminte
natrium de acidî carbonicî — concentratî — întrece nu numai tôte apele minerale
de felulî acesta din Austro-Ungaria, ci și multe din
cele mai renumite ape minerale din străinătate.

Este de căpătatî la tôte băcâniile mai mari, far-
macii și restaurante, precum și în cantități mai mari la

Depositulî principalî
G. GIESEL, Brașovî,
Stada Teatrului No. 312

109,24-6

Apă minerală forțe plăcută pentru vinî.

Face cele mai escelente servicii la suferințe de stomacî.

Cea mai bună beutură recreatorie pentru masă.

Mersulî trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de statî r. u. valabilî din 1 Iunie 1889.

Table with multiple columns for train routes: Budapesta-Predeal, Predeal-Budapesta, B.-Pesta-Arad-Teuș, Teuș-Arad-B.-Pesta, Copșa-mică-Sibiu. Includes station names, train types, and fares.